

# TANDEM

## SÉJOUR LINGUISTIQUE FRANCO-ALLEMAND

«A la découverte de Marseille et Berlin »

Du 18 au 25 juillet 2019 + du 25 juillet au 1<sup>er</sup> août 2019  
à **Marseille** + à **Berlin**

**Envie de découvrir Marseille et Berlin, d'améliorer ton allemand auprès de jeunes germanophones et de vivre une expérience interculturelle au sein d'un groupe franco-allemand ?**

**Ce séjour est fait pour toi !**

### UN SÉJOUR TANDEM, C'EST QUOI ?

La méthode tandem favorise un **apprentissage linguistique ludique**, réciproque et authentique : les participant-e-s travaillent en tandem – ou binôme – franco-allemand et sont ainsi à la fois apprenant-e-s d'une langue étrangère et expert-e-s dans leur langue maternelle. A partir d'un thème, de consignes données, ils-elles sont amené-e-s à échanger dans une langue puis l'autre et pratiquent ainsi en s'amusant et sans pression. Des **animations linguistiques** ont lieu également chaque matin en grand groupe, pour démarrer le cours tandem.

L'après-midi, un programme mêlant **visites, balades et détente**, permettra de profiter des deux villes et de découvrir la culture de chaque pays. Egalement dans ces temps informels, les échanges au sein du groupe franco-allemand permettront aux participant-e-s d'acquérir plus d'aisance dans leur langue étrangère.

# 15-20 ANS

### PARTICIPANT-E-S

Ce séjour s'adresse à des jeunes entre 15 et 20 ans, qui apprennent l'allemand à l'école (1<sup>ère</sup> ou 2<sup>nde</sup> langue)

Le groupe sera constitué de 10 participant-e-s allemand-e-s et français-e-s maximum. L'objectif est de favoriser le maximum d'échanges entre les participant-e-s des deux pays et qu'ils-elles profitent de cette situation de communication authentique pour progresser dans la langue partenaire.

### EQUIPE

L'équipe est constituée de quatre animateur-trices franco-allemand-e-s formés à l'animation interculturelle : un binôme franco-allemand, formé spécifiquement à la méthode tandem, sera en charge des cours tandem tandis que le second binôme franco-allemand sera en charge des activités extra-tandem et de la vie de groupe de manière globale.

## TRANSPORT

L'aller-retour à Berlin, aura lieu en groupe depuis Marseille (avion ou train) et sera organisé par l'association Une Terre Culturelle, suite à l'inscription.

Le prix du transport est compris dans le prix global.

## HÉBERGEMENT

Les participant-e-s et les animateurs-trices seront hébergé-e-s tous ensemble dans un hébergement collectif prévu à cet effet, à Berlin comme à Marseille

- Berlin (7 nuitées) Haus Holon

- Marseille (7 nuitées) Lycée privé Lacordaire

Les participant-e-s partageront des chambres collectives non mixtes. Ils-elles prendront leur repas sur place (même si quelques repas seront également pris en ville) et pourront profiter des différents services/équipements proposés par les hébergements (terrain de sport, etc.). Une salle d'activité sera également mise à disposition du groupe dans chaque hébergement.

## CONTACT

Janina au 04 91 06 63 18

[mobilite@uneterreculturelle.org](mailto:mobilite@uneterreculturelle.org)

## TARIF

600 € + 10 € d'adhésion à l'association

La participation financière comprend :

- Hébergement en pension complète
- Frais de transport
- Encadrement par une équipe bilingue et formée
- Cours tandem
- Activités extra-tandem
- Coordination, organisation et mise en place du projet

Le tarif peut varier selon la situation financière de chacun. Nous contacter pour plus de précision..

## TÉMOIGNAGES

«Je vois les choses différemment car on apprend comment les autres vivent, leurs habitudes, leur ville...

En plus on peut communiquer avec eux.»

*Medhi*

«Les cours, les activités et les sorties étaient bien organisés. On a tous appris à se connaître petit à petit.»

*Christelle*

«Je retiens plein de bons moments, de choses extraordinaires, c'est quelque chose qui m'a marqué dans ma vie que j'oublierai jamais.»

*Nassimia*



Association Une Terre Culturelle

4 chemin des Bessons

13014 Marseille

04 91 06 63 18

[uneterreculturelle.org](http://uneterreculturelle.org) / [uneterreculturelle.blogspot.fr](http://uneterreculturelle.blogspot.fr)

Facebook : Une Terre Culturelle



CENTRE FRANÇAIS DE  
BERLIN

OFAJ  
DFJW